

三十五. 履歷 lǚlì

(一) 短文 duǎnwén

寄件人：李大同〔abc@coldmail.com〕

收件人：英文教學中心〔ET123@coldmail.com〕

時間：Mon, 18 Jul 2011 17:52:35

標題：履歷

自我介紹：
ziwǒ jièshào

你好，我的名字叫李大同。從小我就對
nǐhǎo wǒ de míngzi jiào Lǐ Dàtóng cóngxiǎo wǒ jiù duì

英文有很大的興趣，以前唸書的時候，成績
yīngwén yǒu hěndà de xìngqù yǐqián niànshū de shíhòu chéngjī

最好的科目也是英文。我大學進入了英文系，
zuìhǎo de kēmù yě shì yīngwén wǒ dàxué jìnrùle yīngwén xì

畢業之後擔任過兩年的英文老師。我有空
bìyè zhīhòu dānrèn guò liǎngnián de yīngwén lǎoshī wǒ yǒukòng

的時候也喜歡練習英文，像看英文書、英文
de shíhòu yě xǐhuān liànxí yīngwén xiàng kàn yīngwén shū yīngwén

報紙等，只要一有機會，我就想接觸英文。
bàozhǐ děng zhǐyào yìyǒu jīhuì wǒ jiùxiǎn jiēchù yīngwén

我 希 望 可 以 得 到 這 個 機 會，讓 我 擔 任
wǒ xīwàng kěyǐ dédào zhèige jīhuì ràng wǒ dānrèn

你 們 學 校 的 英 文 老 師。如 果 我 得 到 了 這 份
nǐmen xuéxiào de yīngwén lǎoshī rúguǒ wǒ dédàole zhèfèn

工 作，我 一 定 會 努 力 教 學，讓 每 一 個 學 生
gōngzuò wǒ yídìng huì nǚ lì jiāoxué ràng měiyíge xuéshēng

都 能 開 心 地 學 英 文。

dōu néng kāixīn de xué yīngwén

121

(二) 問題 wèntí

_____ 1. 什麼時候可以用到這張表？

- (A) 買東西
- (B) 做菜
- (C) 寫作業
- (D) 找工作

_____ 2. 李大同想當什麼？

- (A) 警察
- (B) 老師
- (C) 學生
- (D) 護士

_____ 3. 下面哪一個是對的？

- (A) 大學的時候，李大同才對英文有興趣
- (B) 李大同當過英文老師
- (C) 李大同的英文不好
- (D) 李大同不喜歡英文

4. 「只要一有機會，我就想接觸英文」這句話的意思，下列哪一個是對的？
 (A) 不喜歡英文的意思
 (B) 有機會，也不想接觸英文
 (C) 如果有機會，就想多接觸英文
 (D) 沒有機會接觸英文
5. 「我喜歡的食物很多，例如…」，下面哪一個不可以放進句子裡？
 (A) 運動
 (B) 包子
 (C) 餅乾
 (D) 蛋糕

生詞
shēngcí

	生詞	漢語拼音	文意解釋
1	履歷	lǚlì	resume
2	興趣	xìngqù	interest
3	成績	chéngjī	an academic record
4	科目	kēmù	a subject in a curriculum
5	大學	dàxué	college, university
6	畢業	bìyè	to graduate
7	擔任	dānrèn	to hold the post of, to serve as
8	練習	liànxí	to practice
9	只要	zhǐyào	so long as, provided
10	機會	jīhuì	chance, opportunity
11	接觸	jiēchù	to contact, to touch
12	教學	jiāoxué	to teach

三十六. 鬼月 禁忌

guǐyuè jìnjì

短文

duǎnwén

你怕鬼嗎？你相信世界上有鬼嗎？每年
nǐ pà guǐ ma nǐ xiāngxìn shìjièshàng yǒu guǐ ma měinián

農曆的七月，是臺灣的鬼月。臺灣人在鬼月有
nónglì de qīyuè shì Táiwān de guǐyuè Táiwānrén zài guǐyuè yǒu

很多「禁忌」。下面就介紹幾個鬼月的禁忌：
hěnduō jìnjì yǐxià jiù jièshào jǐge guǐyuè de jìnjì

1. 不可以玩水，否則在海裡或是河裡的
bùkěyǐ wánshuǐ fǒuzé zài hǎilǐ huòshì héli de

「好兄弟」，也就是水裡的「鬼」，會來跟你
hǎoxiōngdì yějiùshì shuǐlǐ de guǐ huì lái gēn nǐ

一起玩，你就容易因此發生危險。
yìqǐ wán nǐ jiù róngyì yīncǐ fāshēng wéixiǎn

2. 不能在晚上的時候用照相機，否則
bùkěyǐ zài wǎnshàng de shíhòu yòng zhàoxiàngjī fǒuzé

「好兄弟」容易出現在你的照片裡。
hǎoxiōngdì róngyì chūxiàn zài nǐ de zhàopiànlǐ

3. 不要隨便靠在牆上或是站在大樹下，
búyào suíbiàn kàozài qiángshàng huòshì zhànzài dàshùxià

因為「好兄弟」沒事的時候，最喜歡在牆上
yīnwèi hǎoxiōngdì méishì de shíhòu zuìxǐhuān zài qiángshàng

或是大樹下休息。

huòshì dàshùxià xiūxi

4. 在郊外如果好像聽到有人在叫你的

zài jiāowài rúguǒ hǎoxiàng tīngdào yǒurén zài jiào nǐ de

名字，不可以回頭，因為可能是「好兄弟」們

míngzi bùkěyǐ huítóu yīnwèi kěnéng shì hǎoxiōngdì men

在叫你。

zài jiàonǐ

5. 晚上在郊外的時候也不要隨便叫別人的

wǎnshàng zài jiāowài de shíhòu yě búyào suíbiàn jiào biérén de

名字。無論是回頭或是隨便叫別人的名字，

míngzi wúlùn shì huítóu huòshì suíbiàn jiào biérén de míngzi

都可能會發生不好的事情。看完了這些

dōu kěnéng huì fāshēng bùhǎo de shìqíng kànwánle zhèxiē

禁忌以後，你相信嗎？

jìnjì yǐhòu nǐ xiāngxìn ma

(二) 問題

wèntí

1. 什麼是「禁忌」？

(A) 不可以做的事情

(B) 別人的名字

(C) 水裡的鬼

(D) 以上都不對

- _____ 2. 「好兄弟」是什麼？
 (A) 好的哥哥和好的弟弟
 (B) 很好的朋友
 (C) 鬼
 (D) 爸爸的弟弟
- _____ 3. 「無論」這個詞可以放在哪個□□裡面？
 (A) □□你不喜歡我，我現在就可以離開。
 (B) □□我太晚離開家裡，所以我沒坐到八點的公車。
 (C) □□天天運動，你會很健康。
 (D) □□是蘋果或是西瓜，我都喜歡吃。
- _____ 4. 「鬼」可能比較不喜歡哪個地方？
 (A) 大樹下
 (B) 太陽下
 (C) 海裡
 (D) 牆上
- _____ 5. 哪一個是錯的？
 (A) 「鬼月禁忌」的意思就是「在鬼月不可以做的事情」
 (B) 每年農曆的七月，是臺灣的鬼月
 (C) 「好兄弟」最喜歡在牆壁上或是大樹下休息
 (D) 晚上在郊外可以叫別人的名字，但是不可以回頭

(三) 生詞

shēngcí

	生詞	漢語拼音	文意解釋
1	鬼月	guǐyuè	the Ghost Month
2	禁忌	jìnjì	taboo
3	農曆	nónglì	lunar calendar, the traditional Chinese calendar

	生詞	漢語拼音	文意解釋
4	臺灣	Táiwān	The Republic of China (ROC), commonly known as Taiwan, is a sovereign state located in East Asia
5	鬼	guǐ	ghost
6	以下	yǐxià	the following, hereafter
7	好兄弟	hǎoxiōngdì	In Taiwan, ghosts without descendants to care for them are euphemistically called "Good Brethren."
8	因此	yīncǐ	therefore, consequently
9	否則	fǒuzé	otherwise, if not, or else
10	靠	kào	depend, rely on
11	回頭	huítóu	turn one's head, turn round